



⚠ WARNING	
<ul style="list-style-type: none"> • INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. • DEATH or serious injury can occur if ingested. • A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. • KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN • Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body. 	

⚠ AVERTISSEMENT	
<ul style="list-style-type: none"> • RISQUE D'INGESTION : ce produit contient une pile bouton. • Avaler une pile bouton peut entraîner d'importantes blessures, et même la MORT. • L'ingestion d'une pile bouton peut causer des Brûlures Chimiques Internes en seulement 2 heures. • CONSERVEZ les piles neuves et usagées HORS DE PORTÉE des ENFANTS. • Appelez les soins médicaux d'urgence si vous suspectez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps. 	

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Battery type: lithium metal, CR2025.
- Nominal battery voltage: 3.0 V
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 158°F (70°C) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

- Retirez immédiatement les piles usagées ou éliminez-les en accord avec les lois locales. Gardez-les hors de portée des enfants. Ne les jetez pas aux ordures ménagères dans la poubelle domestique. Ne jetez pas de piles dans un feu.
- Même des piles usagées peuvent causer des blessures graves ou mortelles.
- Appelez votre centre antipoison pour connaître le traitement en cas d'ingestion.
- Type de pile : métal-lithium, CR2025.
- Tension nominale de la pile : 3.0 V
- Les batteries non-rechargeables ne doivent en aucun être rechargées.
- Ne forcez pas la décharge ou la recharge des piles. Ne les désassemblez pas. Ne les exposez pas à une température supérieure à 70°C (158°F). Ne les jetez pas dans le feu. Cela peut provoquer des blessures dues à des émanations gazeuses, à des fuites ou à une explosion avec pour conséquence des brûlures chimiques.
- Assurez-vous que les polarités (+ et -) de la pile sont respectées.
- Ne mélangez pas des piles neuves et usagées, de marques ou de types différents tels que carbone-zinc, alcalines, ou rechargeables.
- Retirez puis recyclez ou éliminez immédiatement les piles des équipements qui n'ont pas été utilisés depuis longtemps, en accord avec les lois locales.
- Assurez-vous de toujours sécuriser le compartiment à piles. S'il ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit. Retirez les piles et conservez-les hors de portée des enfants.

TIMEX

COMMAND ENCOUNTER Digital

USER GUIDE	1
GUÍA DEL USUARIO	5
MODE D'EMPLOI	10
GUIA DO USUÁRIO	15
GUIDA DELL'UTENTE	20
BENUTZERHANDBUCH	25
GEBRUIKERSHANDLEIDING	30
用戶指南	35
ユーザガイド	39
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	44

991-097380-02

Register your product at <https://www.timex.com/product-registration>

Registra tu producto en <https://www.timex.com/product-registration>

Enregistrez votre produit sur <https://www.timex.com/product-registration>

Registre o seu produto no site <https://www.timex.com/product-registration>

Registrazione il prodotto all'indirizzo <https://www.timex.com/product-registration>

Registrieren Sie Ihr Produkt bei <https://www.timex.com/product-registration>

Registreer uw product bij <https://www.timex.com/product-registration>

请在 <https://www.timex.com/product-registration> 上注册您的产品

製品登録サイト <https://www.timex.com/product-registration>

Зарегистрируйте свое изделие на сайте <https://www.timex.com/product-registration>

Table of Contents

Watch Features.....	2
Modes.....	2
Chronograph Mode.....	3
Countdown Timer Mode	3
Alarm Mode.....	3
TIME 2 (2 nd Time Zone).....	4
INDIGLO® Night-Light Feature.....	4
Water Resistance/Shock Resistance.....	4
Other Safety And Precaution Notices	4
Recycle.....	4
Timex® International Warranty	4
Battery	4
Legal.....	4

Thank you for purchasing the TIMEX® COMMAND ENCOUNTER watch! Read this User Guide to learn more about this exciting product.

Be sure to visit <http://www.Timex.com> for the latest product information, instructional videos, and other features.

Watch Features

- Time of Day Display (TOD)
- Real-time digital calendar (years 2000-2099).
- 12 or 24 hour time.
- Chronograph/Stopwatch (maximum time 23 hours/59 minutes/59 seconds).
- Alarm
- Countdown timer (maximum time 23 hours/59 minutes/59 seconds).
- Hourly chime
- 2nd Time Zone
- INDIGLO® back-light.

When setting, each button has a different function as indicated below (Fig. 1).

Fig. 1



Modes

- Press (B) to scroll through functions:
- Time of Day (TOD)
- Chrono
- Timer
- Alarm
- 2nd Time Zone
- In any mode, press (A) to illuminate backlight.
- In any mode, press (B) to return to TOD mode.

Setting Time and Date

- Press (B) and scroll to 'Time' mode.
- Press and hold (D) until numerals flash on display (Fig. 2).

Fig. 2



- Press **(B)** to change setting (sequence as follows): Hour → Minute → Second → Month → Day → Year → 12/24 Hour Format → Date Format → Chime (Hourly) → Beep (Buttons). Press **(C)** to change value. Press **(B)** advance to next setting.
- Press **(D)** when complete. If no input for 3 minutes watch will exit Time setting mode and return to TOD.
- Note: while in TOD mode press **(C)** to toggle between time and day of week.

Chronograph Mode

Enter Chronograph mode:

- Press **(B)** until CHRONO appears.
- Press **(C)** to start or stop, press **(D)** to clear ("00'00"00).
- When chronograph is running, press **(D)** to take current Lap or Split time and the display will flash for 10 seconds. At the same time, chronograph will continue counting for a new Lap, and after 10 seconds it will display the new Lap or Split information.
- Elapsed time is shown in 1/100th-second units. After the first hour, elapsed time will be shown in one-second units.
- Chronograph operation when started will continue to function even if you change to another mode. Maximum run time for stopwatch is 23 hours / 59 minutes / 59 seconds.

Countdown Timer Mode

Enter Countdown Timer mode:

- Press **(B)** until TIMER appears.

Configure countdown timer:

- Press **(D)** until digit begins to flash. Press **(C)** to advance (press and hold to advance quickly).
- Press **(B)** to scroll through Hour / Minute / Second / Repeat (press **(C)** for On/Off).
- Press **(D)** to exit countdown timer setting mode.

Use countdown timer:

- Once desired countdown time has been set press **(C)** to start timer.
- Press **(C)** to stop timer if needed. Timer can be reactivated by pressing **(C)** again.
- When timer reaches '0:00:00' press any button to turn off.
- Press **(D)** to reset timer.

Alarm Mode

Enter Alarm mode:

- Press **(B)** until ALARM appears.
- In Alarm mode, press **(C)** to turn Alarm On/Off (when 'On' a small icon will appear on left side of display).

Set Alarm:

- In Alarm mode press **(D)** until digits flash.
- Press **(B)** to select hours / minutes / AM/PM. Use **(C)** to increase numbers.
- Once desired alarm time is selected press **(D)** to return to Alarm mode.
- If no buttons are pressed within 2 minutes, watch will exit setting and return to Alarm mode.
- When alarm activates, press any button to turn Off.

TIME 2 (2nd Time Zone)

Enter Alarm mode:

- Press **(B)** until 'TIME 2' appears.
- Follow same steps from 'Setting Time and Date'.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT FEATURE

Press **INDIGLO®** button to activate night-light. Electroluminescent technology used in INDIGLO® night-light illuminates watch face at night and in low light conditions.

WATER RESISTANCE/SHOCK RESISTANCE

- TIMEX® COMMAND ENCOUNTER watch is water resistant to 100 meters (328 ft).
- Rinse watch with fresh water after exposure to salt water, including perspiration.
- Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal/lens.
- **WARNING: To maintain water resistance, do not press any buttons under water.**

OTHER SAFETY AND PRECAUTION NOTICES

Recycle

Always return your used electronic products, batteries, and packaging materials to dedicated collection points.

Timex® International Warranty

<https://www.timex.com/productWarranty.html>

Battery

The watch button cell or coin battery is not intended to be replaced by a consumer. Only a jeweler or other professional is to replace the battery.

Legal

©2024 Timex Group USA, Inc., TIMEX, COMMAND and INDIGLO are registered trademarks of Timex Group and its subsidiaries.

Índice

Características del reloj	6
Modos.....	6
Modo de Cronógrafo.....	7
Modo de Temporizador de cuenta atrás	7
Modo de Alarma.....	8
HORA 2 (2. ^a zona horaria)	8
Función de luz nocturna INDIGLO®	8
Resistencia al agua/a los impactos.....	8
Otros avisos de seguridad y precaución.....	8
Reciclaje.....	8
Garantía internacional de Timex®	9
Pila.....	9
Declaración legal	9

¡Gracias por comprar el reloj TIMEX® COMMAND ENCOUNTER! Lee esta guía del usuario para saber más sobre este magnífico producto.

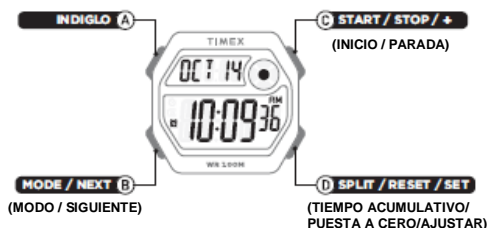
Asegúrate de visitar <http://www.Timex.com> para ver la información más reciente del producto, videos instructivos y otras características.

Características del reloj

- Pantalla de la hora del día (TOD, por sus siglas en inglés)
- Calendario digital en tiempo real (años 2000-2099)
- Formato de 12 o 24 horas
- Cronógrafo/cronómetro (tiempo máximo de 23 horas/59 minutos/59 segundos)
- Alarma
- Temporizador de cuenta atrás (tiempo máximo de 23 horas/59 minutos/59 segundos)
- Señal horaria
- 2.ª zona horaria
- Luz de fondo INDIGLO®

Durante el ajuste cada botón tiene una función diferente como se indica a continuación (Fig. 1).

Fig. 1



Modos

- Pulsa **(B)** para desplazarte por las funciones:
 - Hora del día (TOD)
 - Cronógrafo
 - Temporizador
 - Alarma
 - 2.ª zona horaria
- En cualquier modo, pulsa **(A)** para iluminar la luz de fondo.
- En cualquier modo, pulsa **(B)** para volver al modo de TOD.

Ajustar la hora y fecha

- Pulsa **(B)** y desplázate hasta el modo de "Hora".
- Mantén pulsado **(D)** hasta que los números parpadeen en la pantalla (Fig. 2).

Fig. 2



- Pulsa **(B)** para cambiar el ajuste (la secuencia es la siguiente): Hora → Minutos → Segundos → Mes → Día → Año → Formato de 12/24 horas → Formato de fecha → Señal (horaria) → Pitido (botones). Pulsa **(C)** para cambiar el valor. Pulsa **(B)** para pasar al siguiente ajuste.
- Pulsa **(D)** al terminar. Si no se introduce nada durante 3 minutos, el reloj saldrá del modo de ajuste de la hora y volverá al modo de TOD.
- Nota: en el modo de TOD, pulsa **(C)** para alternar entre la hora y el día de la semana.

Modo de Cronógrafo

Entra en el modo de Cronógrafo:

- Pulsa **(B)** hasta que aparezca CHRONO.
- Pulsa **(C)** para empezar o parar, pulsa **(D)** para borrar ("00'00"00).
- Cuando el cronógrafo esté en marcha, pulsa **(D)** para tomar el tiempo acumulativo o de vuelta actual y la pantalla parpadeará durante 10 segundos. Al mismo tiempo, el cronógrafo seguirá contando para una nueva vuelta, y después de 10 segundos mostrará la información de la nueva vuelta o del tiempo acumulativo.
- El tiempo transcurrido se muestra en unidades de 1/100 de segundo. Después de la primera hora, el tiempo transcurrido se mostrará en unidades de segundo.
- El cronógrafo, una vez iniciado, seguirá funcionando aunque cambies a otro modo. El tiempo máximo de funcionamiento del cronómetro es de 23 horas/59 minutos/59 segundos.

Modo de Temporizador de cuenta atrás

Entra en el modo de Temporizador de cuenta atrás:

- Pulsa **(B)** hasta que aparezca TIMER.

Para configurar el temporizador de cuenta atrás:

- Pulsa **(D)** hasta que un dígito empiece a parpadear. Pulsa **(C)** para avanzar (mantenlo pulsado para avanzar rápidamente).
- Pulsa **(B)** para desplazarte por Hora / Minutos / Segundos / Repetir (pulsa **(C)** para activar/desactivar).
- Pulsa **(D)** para salir del modo de ajuste del temporizador de cuenta atrás.

Utiliza el temporizador de cuenta atrás:

- Una vez ajustado el tiempo de cuenta atrás deseado, pulsa **(C)** para iniciar el temporizador.
- Pulsa **(C)** para detener el temporizador si es necesario. El temporizador se puede reactivar pulsando de nuevo **(C)**.
- Cuando el temporizador llegue a '0:00:00' pulsa cualquier botón para apagarlo
- Pulsa **(D)** para poner a cero el temporizador.

Modo de Alarma

Entra en el modo de Alarma:

- Pulsa **(B)** hasta que aparezca ALARM.
- En el modo de Alarma, pulsa **(C)** para activar/desactivar la Alarma (cuando esté activada aparecerá un pequeño icono en el lado izquierdo de la pantalla).

Ajusta la Alarma:

- En el modo de Alarma pulsa **(D)** hasta que parpadeen los dígitos.
- Pulsa **(B)** para seleccionar las horas / minutos / mañana/tarde. Usa **(C)** para aumentar los números.
- Una vez seleccionada la hora de alarma deseada, pulsa **(D)** para volver al modo de Alarma.
- Si no se pulsa ningún botón en 2 minutos, el reloj saldrá del ajuste y volverá al modo de Alarma.
- Cuando se active la alarma, pulsa cualquier botón para desactivarla.

HORA 2 (2.ª zona horaria)

Entra en el modo de Alarma:

- Pulsa **(B)** hasta que aparezca la 'HORA 2'.
- Sigue los mismos pasos a partir de 'Ajustar la hora y la fecha'.

FUNCIÓN DE LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Pulsa el botón **INDIGLO®** para activar la luz nocturna. La tecnología electroluminiscente utilizada en la luz nocturna **INDIGLO®** ilumina la esfera del reloj por la noche y en condiciones de poca luz.

RESISTENCIA AL AGUA/A LOS IMPACTOS

- El reloj **TIMEX® COMMAND ENCOUNTER** es resistente al agua a 100 metros (328 pies).
- Enjuaga el reloj con agua fresca después de la exposición a agua salada, incluyendo el sudor.
- La resistencia a los golpes estará indicada en la esfera del reloj o en la parte posterior de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal/la lente.
- **ADVERTENCIA: para mantener la resistencia al agua, no pulses ningún botón bajo el agua.**

OTROS AVISOS DE SEGURIDAD Y PRECAUCIÓN

Reciclaje

Devuelve siempre tus productos electrónicos, pilas y materiales de embalaje utilizados a puntos de recogida especiales para tal fin.

Garantía internacional de Timex®
www.timex.es/es_ES/productWarranty.html
timex.com.mx/pages/devoluciones-y-cambios

Pila

El usuario no debe cambiar la pila de botón del reloj. Solo debe hacerlo un profesional de la joyería u otro personal cualificado.

Declaración legal

©2024 Timex Group USA, Inc. TIMEX e INDIGLO son marcas comerciales registradas de Timex Group y sus filiales.

Sommaire

Fonctions de la montre	11
Modes.....	11
Mode chronographe.....	12
Mode compte à rebours.....	12
Mode alarme	13
HEURE 2 (2 ^{ème} fuseau horaire)	13
Fonction veilleuse INDIGLO®	13
Résistance à l'eau/aux chocs.....	13
Autres consignes de précaution et de sécurité	14
Recyclage	14
Garantie internationale Timex®	14
Pile.....	14
Mentions légales	14

Merci d'avoir acheté la montre TIMEX® COMMAND ENCOUNTER ! Veuillez consulter le mode d'emploi pour en savoir plus sur ce nouveau produit.

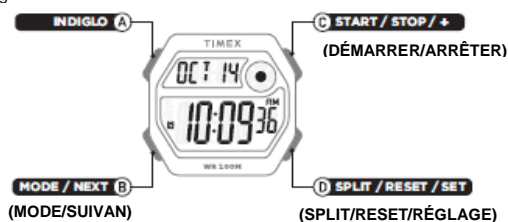
N'oubliez pas de visiter <http://www.Timex.com> pour obtenir les dernières informations sur le produit, des vidéos d'instructions et d'autres fonctionnalités.

Fonctions de la montre

- Affichage de l'heure de la journée
- Calendrier numérique en temps réel (années 2000-2099)
- 12 ou 24 heures
- Chronographe/Chronomètre (durée maximale 23 heures/59 minutes/59 secondes)
- Alarme
- Compte à rebours (durée maximale 23 heures/59 minutes/59 secondes)
- Carillon horaire
- 2^{ème} fuseau horaire
- Rétroéclairage INDIGLO®

Lors du réglage, chaque bouton a une fonction différente comme indiqué ci-dessous (Fig. 1).

Fig. 1



Modes

- Appuyez sur (B) pour faire défiler les fonctions :
 - Heure de la journée
 - Chrono
 - Compte à rebours
 - Alarme
 - 2^{ème} fuseau horaire
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur (A) pour allumer le rétroéclairage.
- Dans n'importe quel mode, appuyez sur (B) pour revenir au mode affichage de l'heure de la journée.

Réglage de l'heure et de la date.

- Appuyez sur (B) et faites défiler jusqu'au mode « Heure ».
- Appuyez et maintenez enfoncé (D) jusqu'à ce que les chiffres clignotent à l'écran (Fig. 2).

Fig. 2



- Appuyez sur **(B)** pour modifier le réglage (séquence comme suit) : Heure → minute → seconde → mois → jour → année → format horaire 12/24 → format de date → carillon (toutes les heures) → bip (boutons). Appuyez sur **(C)** pour modifier la valeur. Appuyez sur **(B)** pour passer au réglage suivant.
- Appuyez sur **(D)** lorsque vous avez terminé. S'il n'y a aucune entrée pendant 3 minutes, la montre quittera le mode de réglage de l'heure et retournera à l'affichage de l'heure de la journée.
- Remarque : en mode affichage de l'heure, appuyez sur **(C)** pour basculer entre l'heure et le jour de la semaine.

Mode chronographe

Passez en mode chronographe :

- Appuyez sur **(B)** jusqu'à ce que CHRONO apparaisse.
- Appuyez sur **(C)** pour démarrer ou arrêter, appuyez sur **(D)** pour effacer ("00'00"00).
- Lorsque le chronographe est en marche, appuyez sur **(D)** pour prendre le temps de tour ou de split à ce moment précis et l'affichage clignotera pendant 10 secondes. Dans le même temps, le chronographe continuera à compter pour un nouveau tour, et après 10 secondes, il affichera les nouvelles informations de tour ou de split.
- Le temps écoulé est indiqué en unités de 1/100^{ème} de seconde. Après la première heure, le temps écoulé s'affiche en unités d'une seconde.
- Le fonctionnement du chronographe au démarrage continuera de fonctionner même si vous passez à un autre mode. La durée maximale de fonctionnement du chronomètre est de 23 heures / 59 minutes / 59 secondes.

Mode compte à rebours

Entrer en mode compte à rebours :

- Appuyez sur **(B)** jusqu'à ce que la MINUTERIE apparaisse.

Configurer le compte à rebours :

- Appuyez sur **(D)** jusqu'à ce que le chiffre commence à clignoter. Appuyez sur **(C)** pour avancer (appuyez et maintenez enfoncé pour avancer rapidement).
- Appuyez sur **(B)** pour faire défiler heure / minute / seconde / répéter (appuyez sur **(C)** pour Marche/Arrêt).
- Appuyez sur **(D)** pour quitter le mode de réglage du compte à rebours.

Utilisez le compte à rebours :

- Une fois que le temps de compte à rebours souhaité a été réglé, appuyez sur **(C)** pour démarrer la minuterie.
- Appuyez sur **(C)** pour arrêter la minuterie si nécessaire. La minuterie peut être réactivée en appuyant à nouveau sur **(C)**.

- Lorsque la minuterie atteint « 0:00:00 », appuyez sur n'importe quel bouton pour l'éteindre.
- Appuyez sur **(D)** pour réinitialiser la minuterie.

Mode alarme

Entrer en mode alarme :

- Appuyez sur **(B)** jusqu'à ce que ALARME apparaisse.
- En mode alarme, appuyez sur **(C)** pour activer/désactiver l'alarme (lorsqu'elle est activée, une petite icône apparaît sur le côté gauche de l'écran).

Régler l'alarme :

- En mode alarme, appuyez sur **(D)** jusqu'à ce que les chiffres clignotent.
- Appuyez sur **(B)** pour sélectionner heures / minutes / AM/PM. Utilisez **(C)** pour augmenter les chiffres.
- Une fois l'heure d'alarme souhaitée sélectionnée, appuyez sur **(D)** pour revenir en mode alarme.
- Si aucun bouton n'est enfoncé dans les 2 minutes, la montre quittera le mode réglage et retournera en mode alarme.
- Lorsque l'alarme s'active, appuyez sur n'importe quel bouton pour éteindre.

HEURE 2 (2^{ème} fuseau horaire)

Entrer en mode alarme :

- Appuyez sur **(B)** jusqu'à ce que « TIME 2 » apparaisse.
- Suivez les mêmes étapes à partir de « Réglage de l'heure et de la date ».

FONCTION VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyez sur le bouton **INDIGLO®** pour activer la veilleuse. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® illumine le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible luminosité.

RESISTANCE A L'EAU/AUX CHOCS

- La montre TIMEX® COMMAND ENCOUNTER est résistante à l'eau jusqu'à 100 mètres (328 pieds).
- Rincez la montre à l'eau douce après une exposition à l'eau salée, y compris la transpiration.
- La résistance aux chocs est indiquée sur le cadran ou sur le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour passer le test ISO de résistance aux chocs. Veiller toutefois à éviter d'endommager le verre/cristal.
- **AVERTISSEMENT : Afin de préserver l'étanchéité, n'appuyez sur aucun bouton lorsque la montre est immergée.**

AUTRES CONSIGNES DE PRECAUTION ET DE SECURITE

Recyclage

Renvoyez toujours vos produits électroniques, batteries et matériaux d'emballage usagés dans des POINTS DE COLLECTE DEDIES.

Garantie internationale Timex®

fr.timex.ca/productWarranty.html

www.timex.fr/fr_FR/productWarranty.html

Pile

La pile bouton ou pile monnaie de la montre ne doit pas être remplacée par le consommateur. Seul un bijoutier ou autre professionnel peut effectuer ce remplacement.

Mentions légales

©2024 Timex Group USA, Inc, TIMEX, COMMAND et INDIGLO sont des marques déposées de Timex Group et de ses filiales.

Índice

Recursos do relógio.....	16
Modos.....	16
Modo Cronógrafo.....	17
Modo Timer de contagem regressiva.....	17
Modo Alarme.....	18
HORA 2 (2° fuso horário)	18
Recurso de luz noturna INDIGLO®	18
Resistência à água/Resistência a choques.....	18
Outras precauções e avisos de segurança	19
Reciclagem	19
Garantia internacional Timex®.....	19
Bateria	19
Jurídico.....	19

Agradecemos pela compra do relógio TIMEX® COMMAND ENCOUNTER! Leia este manual do usuário para saber tudo sobre este excelente produto.

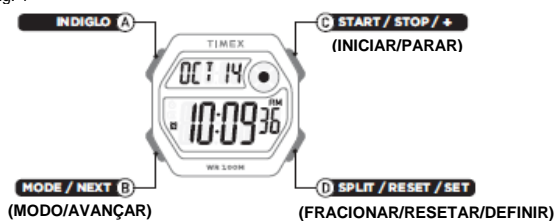
Visite <http://www.Timex.com> para saber informações atualizadas sobre o produto, vídeos tutoriais e outras funções.

Recursos do relógio

- Mostrador da hora do dia (TOD)
- Calendário digital em tempo real (anos 2000-2099)
- Formato de 12 ou 24 horas
- Cronógrafo (stopwatch) (tempo máximo de 23 horas/59 minutos/59 segundos)
- Alarme
- Contagem regressiva (tempo máximo de 23 horas/59 minutos/59 segundos)
- Notificação de hora
- 2º fuso horário
- Luz de fundo INDIGLO®

Ao configurar o relógio, cada botão tem uma função diferente conforme indicado abaixo (Fig. 1).

Fig. 1



Modos

- Pressione **(B)** para rolar pelas funções:
 - Hora do dia (TOD)
 - Cronógrafo
 - Timer
 - Alarme
 - 2º fuso horário
- Em qualquer modo, pressione **(A)** para iluminar a luz de fundo.
- Em qualquer modo, pressione **(B)** para voltar ao modo TOD.

Para configurar a hora e a data

- Pressione **(B)** e role para o modo Time (Hora).
- Pressione e mantenha pressionado **(D)** até os números piscarem no mostrador (Fig. 2).

Fig. 2



- Pressione **(B)** para mudar a configuração (sequência como mostrado): Hour (Hora) → Minute (Minuto) → Second (Segundo) → Month (Mês) → Day (Dia) → Year (Ano) → 12/24 Hour Format (Formato de 12/24 horas) → Date Format (Formato da data) → Chime (Hourly) (Sinal sonoro da hora) → Beep (Buttons) (Bipe dos botões). Pressione **(C)** para mudar os valores. Pressione **(B)** para avançar para a próxima configuração.
- Pressione **(D)** quando concluir o processo. Se não houver nenhuma atividade de configuração por 3 minutos, o relógio sai do modo de configuração da hora (Time) e volta para o modo TOD.
- Obs.: no modo TOD, pressione **(C)** para alternar entre a hora e o dia da semana.

Modo Cronógrafo

Para entrar no modo Cronógrafo:

- Pressione **(B)** até a palavra CHRONO ser exibida.
- Pressione **(C)** para iniciar ou parar, pressione **(D)** para limpar ("00'00"00).
- Com o cronógrafo em execução, pressione **(D)** para saber o tempo atual do Lap (Volta) ou do Split (Tempo fracionado) e o mostrador pisca por 10 segundos. Ao mesmo tempo, o cronógrafo continua contando para uma Volta nova e, após 10 segundos, exibirá as novas informações da Volta ou do Tempo fracionado.
- O tempo decorrido é mostrado em unidades de segundos 1/100. Após a primeira hora, o tempo decorrido será mostrado em unidades de um segundo.
- Quando a operação do cronógrafo for iniciada, ela continuará em função mesmo se trocar para outro modo. O tempo máximo de execução do cronômetro é de 23 horas/ 59 minutos/59 segundos.

Modo Timer de contagem regressiva

Para entrar no modo Timer de contagem regressiva:

- Pressione **(B)** até a palavra TIMER ser exibida.

Para configurar o timer de contagem regressiva:

- Pressione **(D)** até o dígito começar a piscar. Pressione **(C)** para avançar (pressione e mantenha pressionado para avançar mais rápido).
- Pressione **(B)** para rolar pela Hora/Minuto/Segundo/Repetir (pressione **(C)** para On/Off).
- Pressione **(D)** para sair do modo de configuração do timer de contagem regressiva.

Para usar o timer de contagem regressiva:

- Quando a hora desejada para a contagem regressiva estiver configurada, pressione **(C)** para iniciar a contagem.
- Pressione **(C)** para parar a contagem se necessário. A contagem poderá ser retomada ao pressionar **(C)** novamente.
- Quando a contagem atingir '0:00:00', pressione qualquer botão para desligar.
- Pressione **(D)** para redefinir o timer.

Modo Alarme

Para entrar no modo Alarme:

- Pressione **(B)** até a palavra ALARM ser exibida.
- No modo Alarme, pressione **(C)** para ligar/desligar (On/Off) o Alarme (quando estiver 'On', um pequeno ícone é exibido à esquerda do mostrador).

Para definir o Alarme:

- No modo Alarme, pressione **(D)** até os dígitos piscarem.
- Pressione **(B)** para selecionar a hora/minutos/AM/PM. Use **(C)** para aumentar os números.
- Quando a hora desejada do alarme estiver selecionada, pressione **(D)** para voltar ao modo Alarme.
- Se nenhum botão for pressionado em 2 minutos, o relógio sai da configuração e volta ao modo Alarme.
- Quando o alarme disparar, pressione qualquer botão para desligar (Off).

HORA 2 (2° fuso horário)

Para entrar no modo Alarme:

- Pressione **(B)** até a palavra TIME 2 ser exibida.
- Siga as mesmas etapas para configurar a hora e a data.

RECURSO DE LUZ NOTURNA INDIGLO®

Pressione o botão **INDIGLO®** para ativar a luz noturna. A tecnologia eletroluminescente usada na luz noturna **INDIGLO®** ilumina o mostrador do relógio à noite e em condições de pouca luz.

RESISTÊNCIA À ÁGUA/RESISTÊNCIA A CHOQUES

- O relógio **TIMEX® COMMAND ENCOUNTER** é resistente à água a uma profundidade de até 100 metros (328 pés).
- Enxágue o relógio com água potável após uma exposição à água salgada, incluindo transpiração.
- A resistência a choques será indicada no mostrador do relógio ou no verso da caixa. Os relógios são fabricados para passarem no teste ISO de prova de resistência a choques. No entanto, deve-se tomar cuidado para evitar danos ao cristal/lente.
- **ADVERTÊNCIA: Para manter a resistência à água, não pressione nenhum botão quando estiver debaixo d'água.**

OUTRAS PRECAUÇÕES E AVISOS DE SEGURANÇA

Reciclagem

Leve sempre os produtos eletrônicos usados, baterias e materiais de embalagem usados aos pontos de coleta apropriados.

Garantia internacional Timex®

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

Bateria

A célula do botão do relógio ou a bateria tipo moeda não foram projetadas para serem substituídas pelo consumidor. A troca da bateria deve ser realizada por um relojoeiro ou outro profissional.

Jurídico

©2024 Timex Group USA, Inc., TIMEX, COMMAND e INDIGLO são marcas comerciais registradas do Grupo Timex e suas subsidiárias.

Indice generale

Funzioni dell'orologio	21
Modalità	21
Modalità Cronografo	22
Modalità Timer del conto alla rovescia.....	22
Modalità Sveglia.....	23
TIME 2 (2° fuso orario)	23
Funzione di illuminazione del quadrante INDIGLO®	23
Resistenza all'acqua e agli urti.....	23
Altri avvisi di sicurezza e precauzioni	23
Riciclaggio.....	23
Garanzia Internazionale Timex®	24
Batteria	24
Legale.....	24

Grazie di avere acquistato l'orologio TIMEX® COMMAND ENCOUNTER! Leggere la presente Guida per l'utente per maggiori informazioni su questo entusiasmante prodotto.

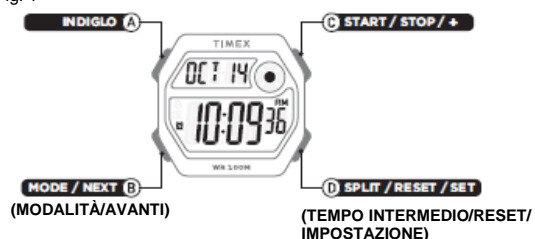
Ricordarsi di visitare il sito <http://www.Timex.com> per le informazioni più aggiornate sui prodotti, i video informativi e altre funzioni.

Funzioni dell'orologio

- Display Ora del giorno (TOD)
- Calendario digitale in tempo reale (anni 2000-2099)
- Formato a 12 o 24 ore
- Cronografo/Cronometro (tempo massimo 23 ore/59 minuti/59 secondi)
- Sveglia
- Timer del conto alla rovescia (tempo massimo 23 ore/59 minuti/59 secondi)
- Segnale acustico orario
- 2° fuso orario
- Retroilluminazione INDIGLO®

Durante l'impostazione, ciascun pulsante svolge una funzione diversa, come indicato qui sotto (Fig. 1).

Fig. 1



Modalità

- Premere **(B)** per passare in rassegna le funzioni:
 - Ora del giorno (TOD)
 - Cronografo
 - Timer
 - Sveglia
 - 2° fuso orario
- In qualsiasi modalità, premere **(A)** per illuminare la retroilluminazione.
- In qualsiasi modalità, premere **(B)** per tornare alla modalità Ora del giorno (TOD).

Impostazione ora e data

- Premere **(B)** e proseguire fino alla modalità 'Time'.
- Premere e tenere premuto **(D)** finché i numeri non lampeggiano sul display (Fig. 2).

Fig. 2



- Premere **(B)** per modificare l'impostazione (sequenza seguente): Ora → Minuto → Secondo → Mese → Giorno → Anno → Formato 12/24 Ore → Formato data → Segnale acustico (orario) → Bip (pulsanti). Premere **(C)** per modificare il valore. Premere **(B)** per passare all'impostazione successiva.
- Premere **(D)** al termine. Se l'orologio non riceve alcun inserimento per 3 minuti, uscirà dalla modalità di impostazione dell'Ora e tornerà alla modalità Ora del giorno (TOD).
- Nota: Quando si è in modalità Ora del giorno (TOD) premere **(C)** per passare fra ora e giorno della settimana.

Modalità Cronografo

Accedere alla modalità Cronografo:

- Premere **(B)** fin quando la scritta CHRONO appare.
- Premere **(C)** per avviare o fermare, premere **(D)** per cancellare ("00'00"00).
- Quando il cronografo è in funzione, premere **(D)** per rilevare il Giro o Tempo intermedio attuale e il display lampeggerà per 10 secondi. Allo stesso tempo, il cronografo continuerà a contare un nuovo giro e, dopo 10 secondi, visualizzerà le informazioni del nuovo Giro o Tempo intermedio.
- Il tempo trascorso è visualizzato in unità di 1/100 di secondo. Dopo la prima ora, il tempo trascorso è visualizzato in unità di un secondo.
- Una volta avviate, le operazioni di cronometraggio continueranno a funzionare anche se si passa a un'altra modalità. Il tempo massimo per il cronometraggio è di 23 ore/59 minuti/59 secondi.

Modalità Timer del conto alla rovescia

Accedere alla modalità Timer del conto alla rovescia:

- Premere **(B)** fin quando la scritta TIMER appare.

Configurare il Timer del conto alla rovescia:

- Premere **(D)** finché la cifra non inizia a lampeggiare. Premere **(C)** per avanzare (premere e tenere premuto per avanzare rapidamente).
- Premere **(B)** per passare in rassegna le Ore/Minuti/Secondi/Ripeti (premere **(C)** per On/Off).
- Premere **(D)** per uscire dalla modalità d'impostazione del timer del conto alla rovescia.

Usare il timer del conto alla rovescia:

- Una volta che il tempo per il conto alla rovescia è stato impostato, premere **(C)** per attivare il timer.
- Premere **(C)** per fermare il timer se necessario. Il timer può essere riattivato premendo **(C)** nuovamente.
- Quando il timer indica '0:00:00' premere un pulsante qualsiasi per disattivarlo.
- Premere **(D)** per resettare il timer.

Modalità Sveglia

Accedere alla modalità Sveglia:

- Premere **(B)** fin quando la scritta ALARM appare.
- In modalità Sveglia, premere **(C)** per attivare/disattivare la sveglia (quando è su 'On' apparirà una piccola icona sul lato sinistro del display).

Impostare la sveglia:

- In modalità Sveglia premere **(D)** finché le cifre lampeggiano.
- Premere **(B)** per selezionare ore/minuti/AM/PM. Usare **(C)** per incrementare i numeri.
- Una volta che l'ora della sveglia desiderata è selezionata, premere **(D)** per tornare alla modalità Sveglia.
- Se non viene premuto alcun pulsante entro 2 minuti, l'orologio uscirà dalla modalità impostazioni e tornerà alla modalità Sveglia.
- Quando si attiva la Sveglia, premere qualsiasi pulsante per disattivarla.

TIME 2 (2° fuso orario)

Accedere alla modalità Sveglia:

- Premere **(B)** fin quando la scritta 'TIME 2' appare.
- Seguire la stessa procedura di 'Impostazione di ora e data'.

FUNZIONE DI ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO®

Premere il pulsante **INDIGLO®** per attivare l'illuminazione del quadrante. La tecnologia elettroluminescente impiegata per **INDIGLO®** illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità.

RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

- L'orologio **TIMEX® COMMAND ENCOUNTER** è resistente all'acqua fino a 100 metri (328 piedi).
- Sciacquare orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina, inclusa la traspirazione.
- La resistenza agli urti verrà indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono progettati in modo da superare il test ISO di resistenza agli urti. Fare tuttavia attenzione per evitare danni al cristallo/alla lente.
- **AVVERTENZA: Per mantenere la resistenza all'acqua, non premere alcun pulsante mentre ci si trova sott'acqua.**

ALTRI AVVISI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

Riciclaggio

Portare sempre i prodotti elettronici usati, le relative batterie e i materiali da imballaggio in punti di raccolta dedicati.

Garanzia Internazionale Timex®

www.timex.it/it_IT/productWarranty.html

Batteria

Non è previsto che la batteria a bottone o la batteria a moneta dell'orologio venga sostituita dal consumatore. Solo un gioielliere o altro professionista può sostituire la batteria.

Legale

©2024 Timex Group USA, Inc. , TIMEX , e INDIGLO sono marchi registrati di Timex Group. e delle sue sussidiarie.

Inhaltsverzeichnis

Uhrenfunktionen.....	26
Modi.....	26
Stoppuhr-Modus	27
Countdown-Timer-Modus	27
Weckmodus	28
UHRZEIT 2 (Zweite Zeitzone)	28
INDIGLO® Nachlichtfunktion	28
Wasser- und Stoßfestigkeit	28
Sonstige Sicherheits- und Vorsichtshinweise	28
Recycling.....	28
Timex® Internationale Garantie	29
Batterie	29
Rechtliches.....	29

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf der TIMEX® COMMAND ENCOUNTER Uhr entschieden haben. In diesem Benutzerhandbuch finden Sie weitere Informationen über dieses interessante Produkt.

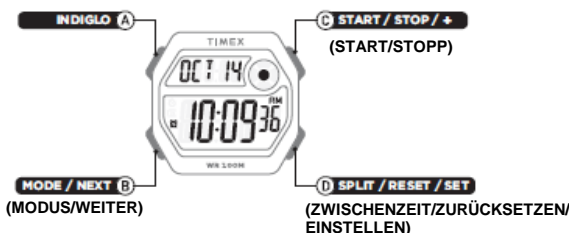
Die aktuellsten Produktformationen, Anleitungsvideos sowie Beschreibungen anderer Features finden Sie unter <http://www.Timex.com>.

Uhrenfunktionen

- Uhrzeit-Anzeige (Time of Day, TOD)
- Digitaler Kalender in Echtzeit (Jahre 2000-2099)
- 12- oder 24-Stunden Uhrzeit
- Chronograph/Stoppuhr (maximale Zeiterfassung 23 Std./59 Min./59 Sek.)
- Wecker
- Countdown-Zähler (maximale Zeiterfassung 23 Std./59 Min./59 Sek.)
- Stundensignalton
- Zweite Zeitzone
- INDIGLO® Zifferblattbeleuchtung

Bei Einstellen der Uhr hat jeder Knopf eine andere Funktion, wie unten beschrieben (Abb. 1).

Abb. 1



Modi

- **(B)** drücken, um durch die Funktionen zu blättern:
 - Tageszeit (TOD)
 - Chronograph
 - Timer
 - Wecker
 - Zweite Zeitzone
- In einem beliebigen Modus **(A)** drücken, um die Zifferblattbeleuchtung zu aktivieren.
- In einem beliebigen Modus **(B)** drücken, um wieder zum Uhrzeitmodus zu gelangen.

Einstellen von Uhrzeit und Datum

- **(B)** drücken und zum „Uhrzeit“-Modus („Time“) blättern.
- **(D)** gedrückt halten, bis die Ziffern auf der Anzeige blinken (Abb. 2)

Abb. 2



- **(B)** drücken, um die Einstellung zu ändern (Reihenfolge wie folgt): Stunde → Minute → Sekunde → Monat → Tag → Jahr → 12/24-Stunden-Format → Datumsformat → Signalton (Stündlich) → Piepston (Knöpfe). **(C)** drücken, um den Wert zu ändern. **(B)** drücken, um zur nächsten Einstellung zu gelangen.
- Bei Fertigstellung **(D)** drücken. Wenn drei Minuten lang keine Eingabe erfolgt, beendet die Uhr den Modus zum Einstellen der Uhrzeit und kehrt zur Uhrzeit-Anzeige zurück.
- Hinweis: Im Uhrzeit-Modus **(C)** drücken, um zwischen Uhrzeit und Wochentag umzuschalten.

Stoppuhr-Modus

Stoppuhr-Modus aufrufen:

- **(B)** drücken, bis CHRONO angezeigt wird.
- **(C)** drücken, um zu starten oder stoppen; **(D)** drücken, um zu löschen ("00'00"00)
- Bei laufender Stoppuhr **(D)** drücken, um die aktuelle Runden- oder Zwischenzeit zu messen. Die Anzeige blinkt 10 Sekunden lang. Gleichzeitig zeichnet die Stoppuhr eine neue Runde auf; nach 10 Sekunden wird die Zeit für die neue Runde bzw. Zwischenzeit angezeigt.
- Die verstrichene Zeit wird in Hundertstel-Sekunden angezeigt. Nach der ersten Stunde wird die verstrichene Zeit in Sekunden angezeigt.
- Die Stoppuhr läuft auch weiter, wenn in einen anderen Modus gewechselt wird. Die maximale Laufzeit für die Stoppuhr beträgt 23 Stunden, 59 Minuten und 59 Sekunden.

Countdown-Timer-Modus

Countdown-Timer-Modus aufrufen:

- **(B)** drücken, bis TIMER angezeigt wird.

Countdown-Timer konfigurieren:

- **(D)** drücken, bis die Ziffern zu blinken beginnen. **(C)** drücken, um weiterzublättern (für den Schnelldurchlauf gedrückt halten).
- **(B)** drücken, um durch Stunde / Minute / Sekunde / Wiederholen zu blättern (**(C)** drücken für An/Aus).
- **(D)** drücken, um das Einstellen des Countdown-Timers zu beenden.

Countdown-Timer verwenden:

- Sobald die gewünschte Countdown-Zeit eingestellt wurde, **(C)** drücken, um den Timer zu starten.
- **(C)** drücken, um den Timer bei Bedarf anzuhalten. Der Timer kann durch abermaliges Drücken von **(C)** wieder aktiviert werden.
- Wenn der Timer '0:00:00' erreicht, beliebigen Knopf drücken, um ihn abzustellen.
- **(D)** drücken, um den Timer zurückzusetzen.

Weckmodus

Weckmodus aufrufen:

- **(B)** drücken, bis ALARM angezeigt wird.
- Im Weckmodus **(C)** drücken, um den Wecker An/Aus zu schalten (wenn er „An“ ist, erscheint ein kleines Symbol in der Anzeige links)

Wecker einstellen:

- Im Weckmodus **(D)** drücken, bis die Ziffern blinken.
- **(B)** drücken, um Stunden / Minuten / AM/PM auszuwählen. **(C)** verwenden, um die Zahlen zu erhöhen.
- Sobald die gewünschte Zeit für den Wecker ausgewählt wurde, **(D)** drücken, um wieder zum Weckmodus zu gelangen.
- Wenn innerhalb von zwei Minuten keine Knöpfe gedrückt werden, beendet die Uhr das Einstellen und kehrt in den Weckmodus zurück.
- Wenn der Wecker ertönt, beliebigen Knopf drücken, um den Ton abzustellen.

UHRZEIT 2 (Zweite Zeitzone)

Weckmodus aufrufen:

- **(B)** drücken, bis „TIME 2“ angezeigt wird.
- Schritte für „Einstellen von Uhrzeit und Datum“ befolgen

INDIGLO® NACHTLICHTFUNKTION

INDIGLO®-Knopf drücken, um das Nachtlicht zu aktivieren. Die beim **INDIGLO®** Nachtlicht verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet das Zifferblatt bei Nacht und schlechten Lichtverhältnissen.

WASSER- UND STOßFESTIGKEIT

- Die **TIMEX® COMMAND ENCOUNTER** Uhr ist bis zu 100 Meter (328 ft) wasserdicht.
- Die Uhr nach Kontakt mit Salzwasser, einschließlich Schweiß, mit Leitungswasser abspülen.
- Die Stoßfestigkeit wird auf der Vorderseite oder auf dem Gehäuse der Uhr angezeigt. Die Uhren halten den Stoßfestigkeitstests gemäß ISO stand. Eine Beschädigung des Uhrenglases/der Linse sollte jedoch vermieden werden.
- **ACHTUNG: Damit Wasserbeständigkeit gewährleistet ist, unter Wasser keine Knöpfe drücken.**

SONSTIGE SICHERHEITS- UND VORSICHTSHINWEISE

Recycling

Gebrauchte elektronische Produkte, Akkus, Batterien und Verpackungsmaterial stets an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgeben.

Timex® Internationale Garantie

www.timex.de/de_DE/productWarranty.html

Batterie

Die Knopfzellen- oder Münzbatterie der Uhr ist nicht für den Austausch durch den Verbraucher vorgesehen. Die Batterie ist nur von einem Juwelier oder einem anderen Fachmann zu ersetzen.

Rechtliches

©2024 Timex Group USA, Inc., TIMEX, COMMAND und INDIGLO sind eingetragene Warenzeichen der Timex Group und ihrer Tochtergesellschaften.

Inhoudsopgave

Horlogefuncties	31
Modi.....	31
De modus Chronograaf	32
De modus Afteltimer	32
De modus Alarm	33
TIJD 2 (2 ^e tijdzone)	33
INDIGLO® nachtverlichtingsfunctie	33
Waterbestendigheid/schokbestendigheid.....	33
Andere kennisgevingen m.b.t. veiligheid en voorzorgsmaatregelen	33
Recyclen.....	33
Internationale garantie van Timex®	34
Batterij	34
Wettelijk.....	34

Wij danken u voor de aankoop van het TIMEX® COMMAND ENCOUNTER horloge! Lees deze gebruikershandleiding voor meer informatie over dit spannende product.

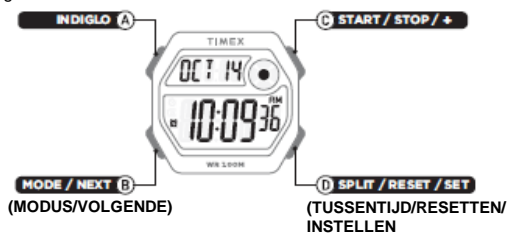
Bezoek <http://www.Timex.com> voor de nieuwste productinformatie, video's met instructies en andere functies.

Horlogefuncties

- Display van tijd van de dag (TOD)
- Real-time digitale kalender (jaar 2000-2099)
- 12- of 24-uurs tijd
- Chronograaf/Stopwatch (maximale tijd 23 uur/59 minuten/59 seconden)
- Alarm
- Afteltimer (maximale tijd 23 uur/59 minuten/59 seconden)
- Uursignaal
- 2^e tijdzone
- INDIGLO® achtergrondverlichting

Bij het instellen heeft elke knop een andere functie zoals hieronder wordt aangegeven (fig. 1).

Fig. 1



Modi

- Druk op (B) om de functies te doorlopen:
 - Tijd van dag (TOD)
 - Chronograaf
 - Timer
 - Alarm
 - 2^e tijdzone
- Druk in een willekeurige modus op (A) om de achtergrondverlichting in te schakelen.
- Druk in een willekeurige modus op (B) om naar de modus TOD terug te keren.

Tijd en datum instellen

- Druk op (B) en schuif naar de modus 'Time' (tijd).
- Houd (D) ingedrukt tot de cijfers op het display knipperen (fig. 2).

Fig. 2



- Druk op **(B)** om de instelling te veranderen (in onderstaande volgorde): Uur → Minuut → Seconde → Maand → Dag → Jaar → 12/24-uurs indeling → Datumindeling → Signaal (elk uur) → Pieptoon (knoppen). Druk op **(C)** om een waarde te veranderen. Druk op **(B)** om naar de volgende instelling te gaan.
- Druk op **(D)** wanneer u klaar bent. Als er gedurende 3 minuten niets is ingevoerd, sluit het horloge de modus voor het instellen van de tijd af en keert het naar TOD terug.
- Opmerking: druk in de modus TOD op **(C)** om tussen tijd en dag van de week te wisselen.

De modus Chronograaf

Naar de modus Chronograaf gaan:

- Druk op **(B)** totdat CHRONO verschijnt.
- Druk op **(C)** om te starten of te stoppen, druk op **(D)** om op nul te stellen ("00'00"00).
- Wanneer de chronograaf loopt, drukt u op **(D)** om de huidige ronde- of tussentijd op te nemen en het display knippert dan gedurende 10 seconden. De chronograaf blijft tegelijkertijd tellen voor een nieuwe ronde en na 10 seconden geeft het de nieuwe ronde- of tussentijdinformatie weer.
- De verstreken tijd wordt in eenheden van 1/100^e seconde getoond. Na het eerste uur wordt de verstreken tijd in eenheden van één seconde getoond.
- De chronograaf blijft lopen nadat deze is gestart, zelfs als u naar een andere modus overschakelt. De maximale looptijd voor de stopwatch is 23 uur / 59 minuten / 59 seconden.

De modus Afteltimer

Naar de modus Afteltimer gaan:

- Druk op **(B)** totdat TIMER verschijnt.

Afteltimer configureren:

- Druk op **(D)** totdat een cijfer begint te knipperen. Druk op **(C)** om verder te gaan (ingedrukt houden om snel vooruit te gaan).
- Druk op **(B)** om Uur / Minuut / Seconde / Herhalen te doorlopen (druk op **(C)** voor Aan/Uit).
- Druk op **(D)** om de modus voor het instellen van de afteltimer af te sluiten.

Afteltimer gebruiken:

- Nadat de gewenste afteltijd is ingesteld, drukt u op **(C)** om de timer te starten.
- Druk op **(C)** om de timer wanneer nodig te stoppen. De timer kan opnieuw worden geactiveerd door **(C)** nogmaals in te drukken.
- Wanneer de timer '0:00:00' bereikt, drukt u op een willekeurige knop om hem uit te zetten.
- Druk op **(D)** om de timer terug te stellen.

De modus Alarm

Naar de modus Alarm gaan:

- Druk op **(B)** totdat ALARM verschijnt.
- In de modus Alarm drukt u op **(C)** om het alarm aan/uit te zetten (als het aan staat verschijnt een klein pictogram aan de linkerkant van het display).

Alarm instellen:

- In de modus Alarm drukt u op **(D)** tot de cijfers knipperen.
- Druk op **(B)** om uren / minuten / AM/PM te selecteren. Gebruik **(C)** om getallen te verhogen.
- Nadat de gewenste alarmtijd is geselecteerd, drukt u op **(D)** om naar de modus Alarm terug te keren.
- Als binnen 2 minuten op geen enkele knop wordt gedrukt, sluit het horloge de instelling af en keert het naar de modus Alarm terug.
- Wanneer het alarm wordt geactiveerd, drukt u op een willekeurige knop om het uit te zetten.

TIJD 2 (2^e tijdzone)

Naar de modus Alarm gaan:

- Druk op **(B)** totdat 'TIME 2' verschijnt.
- Volg dezelfde stappen als bij 'Tijd en datum instellen'.

INDIGLO® NACHTVERLICHTINGSFUNCTIE

Druk op de knop **INDIGLO®** om de nachtverlichting in te schakelen. De in de **INDIGLO®** nachtverlichting gebruikte elektroluminescentietechnologie verlicht de wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is.

WATERBESTENDIGHEID/SCHOKBESTENDIGHEID

- Het **TIMEX® COMMAND ENCOUNTER** horloge is waterbestendig tot 100 meter (328 ft).
- Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water, inclusief transpiratie, is blootgesteld.
- De schokbestendigheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test voor schokbestendigheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.
- **WAARSCHUWING: Druk onder water op geen enkele knop opdat het horloge waterbestendig blijft.**

ANDERE KENNISGEVINGEN M.B.T. VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN

Recyclen

Breng gebruikte elektronische producten, batterijen en verpakkingsmateriaal altijd naar speciale verzamelpunten.

Internationale garantie van Timex®

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

Batterij

De knoopcel of knoopbatterij van het horloge is niet bedoeld om door de consument vervangen te worden. Alleen een juwelier of andere professional mag de batterij vervangen.

Wettelijk

©2024 Timex Group USA, Inc., TIMEX, COMMAND en INDIGLO zijn gedeponeerde handelsmerken van Timex Group. en zijn dochterondernemingen.

目录

手表功能	36
模式	36
码表模式	37
倒计时器模式	37
闹铃模式	37
TIME 2 (第 2 个时区)	39
INDIGLO® 夜间照明功能	39
防水/防震	39
其他安全和注意事项	39
回收	39
TIMEX® 国际保修	39
电池	39
法定性	39

感谢您选购 Timex® COMMAND ENCOUNTER 手表！阅读本用户指南，了解有关这一令人赞叹产品的更多信息。

请务必访问 <http://www.Timex.com> 了解最新产品信息、介绍视频和其他功能。

手表功能

- 时间显示(TOD)
- 实时电子数字日历（年份 2000 - 2099）
- 12 或 24 小时制格式
- 码表/秒表（最长时间 23 小时 / 59 分钟 / 59 秒）
- 闹铃
- 倒计时器（最长时间 23 小时 / 59 分钟 / 59 秒）
- 小时音鸣
- 第 2 个时区
- INDIGLO® 背光照明

设置手表时，每个键钮都有如下所述的各种功能（图 1）。

图 1



模式

- 按**(B)**键滚动显示功能：
 - 时间 (TOD)
 - 计时码表
 - 计时器
 - 闹铃
 - 第 2 个时区
- 在任何模式中，按**(A)**键显示背光照明。
- 在任何模式中，按**(B)**键返回 TOD 模式。

设置时间和日期

- 按**(B)**键滚动至时间‘Time’模式。
- 按住**(D)**键直到数字开始在屏幕闪烁（图 2）

图 2



- 按**(B)**键变更设置（顺序如下）：小时 → 分钟 → 秒 → 月份 → 日期 → 年份 → 12/24 小时制格式 → 日期模式 → 报时 (小时) → 音鸣 (按键)。按**(C)**键变更数值。按**(B)**键进入下一个设置。
- 按**(D)**键结束。如果 3 分钟之内没有任何操作，手表将会退出时间设置并返回 TOD（时间模式）。
- 注意：在 TOD（时间模式）中，按**(C)**键可在时间和星期值之间切换。

码表模式

进入码表模式：

- 按**(B)**键直到计时码表（CHRONO）显示。
- 按**(C)**键开始或停止，按**(D)**键归零（“00’00”00）。
- 当码表开始运行，按**(D)**键选择当前此段计时或分隔计时，屏幕将闪烁 10 秒。同时，码表会继续计时新的一段，10 秒之后，屏幕会显示新的一段或分隔的信息。
- 经过时间采用 1/100 秒为单位显示。第一个小时之后，经过时间将以一秒为单位显示。
- 当码表开始计时后，如果您切换到其它模式，并不会中断正在进行的计时操作。秒表最长运行时间为 23 小时 / 59 分钟 / 59 秒。

倒计时器模式

进入倒计时器模式：

- 按**(B)**键直到计时器（TIMER）显示。

倒计时配置：

- 按**(D)**键直到电子数字开始闪烁。按**(C)**键前进(持续按住该键钮可快速前进)。
- 按**(B)**键以滚动小时/分钟/秒/重复（按**(C)**键开启或关闭）。
- 按**(D)**键离开倒计时器设置模式。

使用倒计时器：

- 当设定好倒计时的时间，按**(C)**键开始倒计时。
- 按**(C)**键停止倒计时，如果须要。再次按**(C)**键，计时器可以重新启动。
- 当计时器到达 ‘0:00:00’，按任意键钮关闭。
- 按**(D)**键重置计时器。

闹铃模式

进入闹铃模式：

- 按**(B)**键直到闹铃（ALARM）显示。

闹铃模式中，按**(C)**键开启/关闭闹铃（‘开启’状态下，一个小图标会显示在屏幕的左侧）。

设置闹铃：

- 闹铃模式中，按**(D)**键直到电子数字闪烁。
- 按**(B)**键选择小时/分钟/上午/下午。使用**(C)**键增加数字
- 当完成闹铃时间选择，按**(D)**键返回闹铃模式。
- 如果两分钟内，没有按任意按钮，手表会退出设置，返回闹铃模式。
- 当闹铃响起，可按任意按钮关闭音鸣。

TIME 2（第 2 个时区）

进入闹铃模式：

- 按**(B)**键直到第 2 个时区‘TIME 2’显示。
- 之后使用‘设置时间和日期’的相同步骤

INDIGLO® 夜间照明功能

按 INDIGLO® 按钮启动夜间照明。INDIGLO® 夜间照明采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮表盘。

防水/防震

- TIMEX® COMMAND ENCOUNTER 手表的防水深度达 100 米（328 英尺）。
- 本表接触盐水，包括汗水后，请用清水冲洗。
- 防震性能会注明在表盘或表壳背面。本表的防震设计通过了 ISO 国际标准测试。但应注意避免损坏晶体/镜面。
- 警告：为保持防水性能，请勿在水中按任何按钮。

其他安全和注意事项

回收

始终将用过的电子产品、电池和包装材料送至专门的收集点。

TIMEX® 国际保修

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

电池

消费者不能自行更换手表的纽扣电池或硬币电池。只有钟表商或其他专业人士才能更换该电池。

法定性

©2024 Timex Group USA, Inc., TIMEX, COMMAND 和 INDIGLO 均为 Timex Group 及其分公司的商标。

目次

腕時計の機能	40
モード	40
クロノグラフモード	41
カウントダウンタイマーモード	41
アラームモード	42
TIME 2 (第 2 タイムゾーン)	42
INDIGLO® ナイトライト機能	42
防水性・耐衝撃性	42
その他の安全注意事項	42
リサイクル	42
Timex® 国際保証書	42
電池	43
法律上の表示	43

Timex® COMMAND ENCOUNTER 腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。
このユーザーガイドには本製品の詳細が記載されていますので、よくお読みください。

<http://www.Timex.com> には最新の製品情報や取扱説明ビデオ、その他の情報が掲載されていますので、ぜひご覧ください。

腕時計の機能

- 時刻表示 (TOD)
- リアルタイムデジタルカレンダー(2000 年～ 2099 年)
- 12 時制・24 時制の切り替え
- クロノグラフ/ストップウォッチ(最長 23 時間 59 分 59 秒まで)
- アラーム
- カウントダウンタイマー(最長 23 時間 59 分 599 秒まで)
- 毎時チャイム
- 第 2 タイムゾーン
- INDIGLO® バックライト

設定の際、それぞれのボタンには下に示したように異なった機能があります(図 1)。

図 1



モード

- **(B)** を押すと、以下の機能を順に表示します。
 - 時刻(TOD)
 - クロノ
 - タイマー
 - アラーム
 - 第 2 タイムゾーン
- どのモードでも、**(A)** を押すとバックライトが点灯します。
- どのモードでも、**(B)** を押すと TOD モードに戻ります。

時刻と日付の設定

- **(B)** を押して「TIME」(時刻)モードにします。
- 数字が点滅表示されるまで **(D)** を押し続けます(図 2)。

図 2



- **(B)** を押して設定を変更します (順序は以下のとおりです): 時 → 分 → 秒 → 月 → 日 → 年 → 12 時制・24 時制 → 日付の形式 → チャイム (毎時) → ビープ音 (ボタン)。 **(C)** を押して値を変更します。**(B)** を押すと、次の設定に進みます。
- 完了したら **(D)** を押します。入力がない状態が 3 分間続くと、時刻設定モードが終了して TOD に戻ります。

- 注: TOD モードで **(C)** を押すと、時刻と曜日を切り替えることができます。

クロノグラフモード

クロノグラフモードに入ります:

- 「CHRONO」が表示されるまで **(B)** を押します。
- **(C)** を押すと開始・停止し、**(D)** を押すと “00’ 00” 00 にリセットします。
- クロノグラフが作動中に **(D)** を押すと、現在のラップまたはスプリットタイムが 10 秒間点滅表示されます。クロノグラフの計測はその間も継続し、10 秒後に新しいラップまたはスプリットの情報が表示されます。
- 経過時間は 1/100 秒単位で表示されます。1 時間が経過すると 1 秒単位で表示されます。
- クロノグラフで測定を開始すると、他のモードに変えても測定が続きます。ストップウォッチの最大動作時間は、23 時間 59 分 59 秒です。

カウントダウンタイマーモード

カウントダウンタイマーモードに入ります:

- 「TIMER」が表示されるまで **(B)** を押します。

カウントダウンタイマーを設定します:

- 数字が点滅し始めるまで **(D)** を押します。**(C)** を押すと進みます (押し続けると速く進みます)。
- **(B)** を押すと、時・分・秒・繰り返しの順に設定項目が変わります (**(C)** を押してオンとオフを切り替えます)。
- **(D)** を押してカウントダウンタイマー設定モードを終了します。

カウントダウンタイマーを使用するには:

- カウントダウン時間を設定したら、**(C)** を押してタイマーを開始します。
- タイマーを途中で停止する場合は **(C)** を押します。**(C)** をもう一度押すとタイマーが再開します。
- タイマーが「0:00:00」になったら、いずれかのボタンを押すと止まります。
- **(D)** を押してタイマーをリセットします。

アラームモード

アラームモードに入ります：

- 「ALARM」が表示されるまで **(B)** を押します。
- アラームモードで **(C)** を押して、アラームをオンまたはオフにします（オンのときには左側に小さいアイコンが表示されます）。

アラームを設定します：

- アラームモードで、数字が点滅するまで **(D)** を押します。
- **(B)** を押して時・分・AM/PM を選択します。**(C)** を押して数字を進めます。
- アラーム時刻を選択したら、**(D)** を押してアラームモードに戻ります。
- 2 分以内にどのボタンも押さない場合、設定が終了してアラームモードに戻ります。
- アラームが作動したら、いずれかのボタンを押すと止まります。

TIME 2 (第 2 タイムゾーン)

アラームモードに入ります：

- 「TIME 2」が表示されるまで **(B)** を押します。
- 「時刻と日付の設定」と同じ手順に従います。

INDIGLO® ナイトライト機能

INDIGLO® ボタンを押してナイトライトを作動します。INDIGLO® ナイトライトに使用されているエレクトロルミネッセント技術により、夜間および暗い場所で文字盤が明るくなります。

防水性・耐衝撃性

- TIMEX® COMMAND ENCOUNTER 腕時計は 100m 防水です。
- 塩水(汗を含む)にさらされた場合は真水ですすいでください。
- 耐衝撃性は腕時計の文字盤、またはケース裏に表記されています。腕時計は ISO の耐衝撃性試験に合格するよう設計されていますが、クリスタル/レンズが損傷しないよう十分注意してください。
- 警告：防水性を維持するため、水中ではボタンを押さないでください。

その他の安全注意事項

リサイクル

使用済みの電気製品、電池、梱包材は、必ず指定された回収場所に持ち込んでください。

Timex® 国際保証書

www.timexwatch.jp/fs/timex/c/guide#returns

電池

時計用ボタン電池またはコイン型電池は、消費者が交換することを意図していません。電池交換は、宝石店またはその他の専門業者にのみご依頼ください。

法律上の表示

©2024 Timex Group USA, Inc., TIMEX、COMMAND、および INDIGLO は、Timex Group およびその子会社の登録商標です。

Оглавление

Функции часов	45
Режимы	45
Режим «Хронограф»	46
Режим «Таймер обратного отсчета»	46
Режим «Будильник»	47
TIME 2 (2-й часовой пояс)	47
Ночная подсветка INDIGLO®	47
Водонепроницаемость/ ударопрочность	47
Прочие предупреждения по безопасности	48
Утилизация	48
Международная гарантия Timex®	48
Батарейка	48
Правовая информация	48

Благодарим за покупку часов COMMAND ENCOUNTER фирмы TIMEX®! Прочитайте данную инструкцию по эксплуатации для того, чтобы больше узнать об этом удивительном изделии.

Посетите сайт <http://www.Timex.com> для того, чтобы получить доступ к новейшей информации об изделии, видеороликам с инструкциями и различным функциям.

Функции часов

- Отображение времени суток (TOD)
- Цифровой календарь в режиме реального времени (2000-2099 годы)
- 12- или 24-часовой формат отображения времени
- Хронограф/ секундомер (максимальная продолжительность отсчета: 23 часа/ 59 минут/ 59 секунд)
- Будильник
- Таймер обратного отсчета (максимальная продолжительность отсчета: 23 часа/ 59 минут/ 59 секунд)
- Почасовой звуковой сигнал
- 2-й часовой пояс
- Подсветка INDIGLO®

При настройке каждая кнопка имеет свою функцию, в соответствии с указанным ниже (Рис. 1)

Рис. 1



Режимы

- Нажимайте на кнопку **(B)** для прокрутки функций:
 - Время суток (TOD)
 - Хронограф (Chrono)
 - Таймер
 - Будильник
 - 2-й часовой пояс
- Находясь в любом режиме, нажмите на кнопку **(A)** для включения подсветки.
- Находясь в любом режиме, нажмите на кнопку **(B)** для возвращения в режим TOD.

Установка времени и даты

- Нажмите на кнопку **(B)** и прокрутите до режима 'Time' (Время).
- Нажмите и удерживайте кнопку **(D)** до тех пор, пока на дисплее не замигают цифры (Рис. 2).

Рис. 2



- Нажимайте на кнопку **(B)** для изменения элемента настройки (в следующей последовательности): Часы → Минуты → Секунды → Месяц → День недели → Год → 12/24-час. формат → Формат даты → Звуковой сигнал (почасовой) → Тональный сигнал (кнопки). Нажимайте на кнопку **(C)** для смены значений. Нажмите на кнопку **(B)** для перехода к настройке следующего элемента.
- Нажмите на кнопку **(D)** по завершении настроек. При отсутствии ввода в течение 3-х минут, часы выйдут из режима установки времени и вернуться в режим TOD.
- Примечание: находясь в режиме TOD, нажимайте на кнопку **(C)** для переключения между режимами «Время» и «День недели»

Режим «Хронограф»

Вызов режима «Хронограф»:

- Нажимайте на кнопку **(B)** до тех пор, пока не появится индикатор CHRONO.
- Нажмите на кнопку **(C)** для начала или остановки отсчета, нажмите на кнопку **(D)** для сброса ("00'00"00).
- При работающем хронографе, нажмите на кнопку **(D)** для замера текущего временного отрезка или промежуточного времени, и дисплей будет мигать в течение 10 секунд. В то же время, хронограф продолжит отсчет нового временного отрезка и через 10 секунд отобразит данные нового временного отрезка или промежуточного времени.
- Истекшее время отображается в 1/100-секундных ед. измерения. После первого часа истекшее время будет отображаться в одно-секундных ед. измерения.
- После запуска, хронограф будет продолжать работать, даже при переходе в другой режим. Максимальная продолжительность работы секундомера составляет 23 часа / 59 минут / 59 секунд.

Режим «Таймер обратного отсчета»

Вызов режима «Таймер обратного отсчета»:

- Нажимайте на кнопку **(B)** до тех пор, пока не появится индикатор TIMER.

Конфигурация таймера обратного отсчета:

- Нажмите и удерживайте кнопку **(D)** до тех пор, пока не замигают цифры. Нажимайте на кнопку **(C)** для изменения значений (нажмите и удерживайте кнопку для ускоренной смены значений).
- Press **(B)** для прокрутки Часов / Минут / Секунд / Повтор (нажмите на кнопку **(C)** для On/Off (Вкл./Выкл.)).
- Нажмите на кнопку **(D)** для выхода из режима установки таймера обратного отсчета.

Пользование таймером обратного отсчета:

- Как только желаемое время обратного отсчета было установлено, нажмите на кнопку **(C)** для запуска таймера.
- При необходимости, нажмите на кнопку **(C)** для остановки отсчета. Отсчет можно возобновить повторным нажатием на кнопку **(C)**.
- По достижении таймером '0:00:00', нажмите на любую кнопку для отключения таймера.
- Нажмите на кнопку **(D)** для сброса таймера.

Режим «Будильник»

Вызов режима «Будильник»:

- Нажимайте на кнопку **(B)** до тех пор, пока не появится индикатор ALARM.
- Находясь в режиме будильника, нажмите на кнопку **(C)** для вкл./выкл. будильника (при включенном будильнике ('On'), в левой части дисплея появится маленький значок).

Установка будильника:

- Находясь в режиме будильника, нажмите и удерживайте кнопку **(D)** до тех пор, пока не замигают цифры.
- Нажимайте на кнопку **(B)** для выбора часов / минут / AM/PM. Пользуйтесь кнопкой **(C)** для увеличения значений.
- Как только желаемое время будильника было установлено, нажмите на кнопку **(D)** для возвращения в режим «Будильник».
- Если в течение 2-х минут не было нажато ни одной кнопки, часы выйдут из настроек и вернуться в режим «Будильник».
- При срабатывании будильника, нажмите на любую кнопку для отключения.

TIME 2 (2-й часовой пояс)

Вызовите режим «Будильник»:

- Нажимайте на кнопку **(B)** до тех пор, пока не появится индикатор 'TIME 2'.
- Выполните те же действия, что и в разделе «Установка времени и даты».

НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Нажмите на кнопку **INDIGLO®** для включения ночной подсветки. Электролюминесцентная технология, используемая в ночной подсветке **INDIGLO®**, освещает циферблат часов в ночное время и в условиях слабой освещенности.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ/ УДАРОПРОЧНОСТЬ

- Часы **TIMEX® COMMAND ENCOUNTER** водонепроницаемы до 100 метров (328 футов).
- После контакта с морской водой, а также потом, часы следует сполоснуть в пресной воде.
- Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней части корпуса. Такие часы отвечают требованиям **МОС** по ударопрочности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для сохранения водонепроницаемости не нажимайте кнопки под водой.

ПРОЧИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Утилизация

Всегда возвращайте использованные электронные приборы, батареи и упаковочные материалы в предназначенные точки приема.

Международная гарантия Timex®

www.timex.eu/en_GB/productWarranty.html

Батарейка

Часовая батарейка или батарейка таблеточного типа не предназначены для замены потребителем. Заменять батарейку должен только ювелир или другой специалист.

Правовая информация

©2024 Timex Group USA, Inc., TIMEX, COMMAND и INDIGLO являются зарегистрированными торговыми марками компании Timex Group и ее дочерних предприятий.